

AGENȚIA NAȚIONALĂ DE CADASTRU ȘI PUBLICITATE IMOBILIARĂ		
INTRARE	Nr.	429952
IEȘIRE		
Ziua	Luna	Anul
10	05	2010

ACORDUL ADIȚIONAL
la Acordul între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul
Romaniei cu privire la colaborarea în domeniile geodeziei,
cartografiei și cadastrului

ACORD CU PRIVIRE LA SCHIMBUL DE DATE GNSS
(GNSS – Global Navigation Satellite System)

Între **Agenția Națională de Cadastru și Publicitate Imobiliară (ANCP)** cu sediul în Splaiul Independenței nr. 202 A, etaj 1, sector 6, 060022 București, reprezentată de **Mihai Busuioc**, Director General

și

Agenția de Relații Funciare și Cadastru (ARFC), cu sediul în or. Chișinău, str. Pușchin nr. 47, reprezentată de dr.ing. **Vasile Grama**, Director General

Art.1 Scopul acordului

(1) Scopul acordului este cooperarea între Agenția Națională de Cadastru și Publicitate Imobiliară, denumită în continuare ANCP și Agenția de Relații Funciare și Cadastru din Republica Moldova, denumită în continuare ARFC, cu privire la schimbul de date de la stațiile de referință GNSS.

(2) ANCP a stabilit o rețea de stații proprii GNSS realizând Sistemul Românesc de Determinare a Poziției denumit ROMPOS.

(3) ARFC a realizat o rețea de stații GNSS permanente, denumită MOLDPOS.

(4) Partenerii din cadrul acestei cooperări vor furniza reciproc date de la stațiile GNSS permanente ale rețelelor ROMPOS și MOLDPOS.

(5) Lista stațiilor este dată în anexa la prezentul acord de cooperare. Toate articolele prezentului acord se referă exclusiv la aceste stații.

(6) Dacă este necesar schimbul de date între alte stații sau dacă schimbul de date între unele stații nu mai este necesar, lista stațiilor prevăzute în anexa acordului de cooperare se modifică prin act adițional.

Art.2 Stațiile de referință

(1) Partenerii prezentului acord de cooperare vor stabili stații de referință pe teritoriul național, având în vedere dorința fiecăruia de a implementa cât mai curând posibil rețelele de stații de referință.

(2) Coordonatele stațiilor de referință vor fi determinate în Sistemul de Referință Terestru European 1989 (ETRS89).

(3) Partenerii prezentului acord de cooperare vor face schimb cu înregistrările GNSS și cu valorile parametrilor de calibrare a antenelor (ținând cont și de condițiile de licențiere), precum și cu alte informații necesare pentru o operare fără evenimente a ambelor sisteme.

Art.3 Echipamentul de comunicație

(1) Partenerii prezentului acord de cooperare vor furniza, pe cheltuială proprie, echipamentul de comunicație necesar schimbului internațional de date (cum ar fi linii închiriate/cumpărate, internet/VPN).

(2) Întârzierea de transfer a datelor schimbate de la stațiile de referință dintre centrele de date din București și Chișinău nu vor trebui să depășească 1500 ms. Disponibilitatea funcțională a sistemelor trebuie să fie de cel puțin 98% în perioadele zilnice de lucru, de la ora 9 la ora 17.

(3) Partenerii prezentului acord de cooperare trebuie să ia măsurile necesare pentru a menține echipamentele la nivelul actual al dezvoltărilor tehnice garantând în același timp și intercompatibilitatea reciprocă.

Art.4 Formatul datelor

(1) Schimbul datelor de la stațiile GNSS permanente va fi realizat în format brut sau standardizat RTCM, la intervale de 1 secundă; pentru schimbul acestor date se va utiliza protocolul NTRIP (Networked Transport of RTCM via Internet Protocol).

(2) Schimbul de date postprocesare va avea loc în format RINEX (Receiver Independent Exchange Format).

(3) Dacă formatul datelor de schimb se modifică (de exemplu, datorită schimbării softului), partenerii acordului de cooperare vor trebui să se notifice între ei în scris despre schimbare cu cel puțin 6 luni înainte ca schimbarea să aibă loc.

Art.5 Plata serviciilor

(1) Serviciile de schimb de date de la stațiile de referință, pentru stațiile menționate în anexa acordului de cooperare sunt gratuite pentru părțile semnatare.

(2) Fiecare partener al acordului de cooperare va suporta costurile de investiții necesare.

(3) Partenerii acordului de cooperare nu vor emite facturi și nu vor taxa datele schimbate.

Art.6 Utilizarea datelor

(1) Datele schimbate sunt disponibile doar partenerilor acordului de cooperare în scopul furnizării de servicii de determinare a poziției.

(2) Datele originale (brute, RTCM) sau fișierele RINEX de la stațiile de referință, rămân proprietatea operatorilor stațiilor și numai ei pot oferi astfel de date și dispune asupra utilizării lor pe mai departe.

(3) Transferul datelor originale către terțe persoane furnizoare de servicii pentru poziționare necesită consimțământul prealabil al partenerului acordului de cooperare. În acest caz vor fi stabilite costurile necesare pentru achiziția datelor. Proprietarii de date, cât și furnizorii de servicii vor negocia prețul datelor în cazul în care nu există o reglementare internă obligatorie care să stabilească tarife în acest sens.

Art.7 Garanții

(1) Părțile se obligă să nu comercializeze sau să utilizeze datele furnizate reciproc contrar prevederilor prezentului acord de colaborare.

(2) În cazul cesiunii temporare a schimbului de date de la stațiile de referință excluzând cazurile de neglijență majoră și întreruperi premeditate care pot fi dovedite și care sunt cauzate de angajații partenerilor acordului de colaborare, părțile nu vor putea fi obligate la plata oricăror daune.

Art.8 Distribuirea informațiilor

(1) Partenerii acordului de cooperare se vor informa reciproc, ori de câte ori este necesar cu privire la întreruperile neplanificate ale schimbului de date și cu privire la schimbările care ar afecta stațiile de referință. În mod special cu privire la schimbul de date de la stațiile de referință, partenerii acordului de cooperare vor permite o durată suficient de lungă a fazei de testare între centrele lor de date.

(2) Partenerii acordului de colaborare se vor informa reciproc la fiecare jumătate de an despre schimbările tehnice planificate cu privire la rețeaua de stații permanente.

(3) Părțile vor publica prezentul acord de cooperare cu privire la schimbul de date GNSS pe paginile proprii de internet.

Art.9 Transparența

(1) Partenerii Acordului trebuie să acționeze consensual în privința transparenței serviciilor de poziționare satelitară.

Art.10 Valabilitatea Acordului, terminarea și consecințele legale

(1) Acordul de cooperare se încheie pe o perioadă de 5 ani, care poate fi prelungită în mod tacit cu câte 1 an, dacă niciuna dintre părțile semnatare nu comunică în scris celeilalte părți, cu cel puțin 6 luni înainte de data expirării perioadei respective, decizia sa de a înceta colaborarea.

(2) Oricare dintre clauzele prezentului acord de cooperare poate fi modificată cu acordul scris al ambelor părți.

(3) Drepturile și obligațiile ce decurg din prezentul acord de cooperare pot fi transferate către terți numai cu acordul prealabil al celeilalte părți.

(4) În cazul în care una dintre părțile semnatare ale prezentului acord se reorganizează drepturile și obligațiile sale vor putea fi preluate de succesoarea sa.

Art.11 Prevederi finale

- (1) Acordul intră în vigoare după semnarea sa de către ambele părți.
- (2) Modificarea acordului de colaborare trebuie realizată numai în formă scrisă și va intra în vigoare numai în cazul unui consimțământ reciproc.
- (3) Prezentul acord de cooperare nu afectează drepturile și angajamentele părților semnatare ce decurg din alte acorduri încheiate anterior.



Vasile GRAMA

Director General
Agenția Relații Funciare
și Cadastru



Mihai BUSUIOC

Director General
Agenția Națională de Cadastru
și Publicitate Imobiliară

Anexă

Stațiile de referință care fac subiectul schimbului de date între ROMPOS și MOLDPOS

Operator	Nr. crt.	Numele stației GNSS / Cod	Observații
ANCPI – România	1	Dorohoi (DORO)	instalată
	2	Flămânzi (FLAM)	proiectată
	3	Iași (IASI)	instalată
	4	Vaslui (VASL)	instalată
	5	Târgu Bujor (TBUJ)	instalată
	6	Brăila (BRAI)	instalată
ARFC - Republica Moldova	1	Cahul (CAHU)	proiectată
	2	Donușeni (DOND)	proiectată
	3	Balți (BALT)	proiectată
	4	Telenești (TELEN)	proiectată
	5	Căușeni (CAUS)	proiectată
	6	Comrat (COMR)	proiectată

Date de contact:

ROMÂNIA

Agenția Națională de Cadastru și Publicitate Imobiliară

Hotline: +40-731 606 262 ; +40-731 606 254

E-mail: rompos@ancpi.ro

Administrator ROMPOS (Hardware și Software):

Dr. Tiberiu RUS

tiberiu.rus@ancpi.ro ; rompos@ancpi.ro

Tel.: 0040 (0)21 224 06 14 - 241

Fax: 0040 (0)21 224 06 14

<http://www.rompos.ro>

DI. Paul Daniel DUMITRU

paul.dumitru@ancpi.ro; rompos@ancpi.ro

Tel.: 0040 (0)21 224 06 14 - 241

Fax: 0040 (0)21 224 06 14

<http://www.rompos.ro>

Dra Mihaela Simina FĂDUR

mihaela.fadur@ancpi.ro; rompos@ancpi.ro

Tel.: 0040 (0)21 224 06 14 - 241

Fax: 0040 (0)21 224 06 14

<http://www.rompos.ro>

DI. Vlad SORTA
vlad.sorta@ancpi.ro; rompos@ancpi.ro
Tel.: 0040 (0)21 224 06 14 - 241
Fax: 0040 (0)21 224 06 14
<http://www.rompos.ro>

Republica Moldova

Agencia Relatii Funciare și Cadastru

E-mail: info@agency.cadastre.md
Tel. +37322 212244

Administrator MOLDPOS (Hardware și Software):

i) Dr. Maria OVDII
e-mail ovdii@agency.cadastre.md
Tel.: +37322 881270
Fax: +37322 226373
<http://www.moldpos.md>

ii) Ing. Alexandr CEBANU
e-mail: cebanu_a@yahoo.com
Tel.: +37322 881270
Fax: +37322 226373
<http://www.moldpos.md>

iii) Ing. Tamara RUDENCO
e-mail trudenco@agency.cadastre.md
Tel.: +37322 881266
Fax: +37322 226373
<http://www.moldpos.md>

iii) Ing. Pavel IACOVLEV
e-mail iacovlev.pavel@gmail.com
Tel.: +37322 881266
Fax: +37322 226373
<http://www.moldpos.md>